

## 605616-2026 - Gara

**Germania – Servizi di fornitura di personale, compreso personale temporaneo – Rahmenvertrag für Leiharbeit im Laborbereich**

**OJ S 169/2026 02/09/2026**

**Bando di gara o di concessione – regime ordinario**

**Servizi**

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Berliner Wasserbetriebe

E-mail: [vergabe-l@bwbb.de](mailto:vergabe-l@bwbb.de)

Attività dell'ente aggiudicatore: Attività connesse alla fornitura di acqua

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Rahmenvertrag für Leiharbeit im Laborbereich

Descrizione: Abschluss von zwei Rahmenverträgen für Arbeitnehmerüberlassung von Chemielaborant:in und/oder Biologielaborant:in vorraussichtliche Laufzeit: 01.03.2027 bis 28.02.2031, mit der Option zur jährlichen Verlängerung bis 28.02.2035 Umfang: max. 22.080 Stunden im Vertragszeitraum über 8 Jahre

Identificativo della procedura: 089253e3-0117-4903-b7c4-5150f9f69cef

Identificativo interno: EK-L\_EC-2026-0055

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79620000 Servizi di fornitura di personale, compreso personale temporaneo

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Neue Jüdenstr. 2

Località: Berlin

Codice postale: 10179

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

##### 2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Frauenförderung: Gemäß Frauenförderverordnung (FFV) müssen die Bieter eine entsprechende Erklärung abgeben, die den Angebotsunterlagen beigelegt ist. Angebote, die keine oder unvollständige Erklärungen gemäß § 1 Abs. 2 FFV enthalten, werden nicht berücksichtigt.

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

##### 2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Unternehmen müssen das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe in der Regel durch Eigenerklärungen nachweisen.

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Rahmenvertrag für Leiharbeit im Laborbereich

Descrizione: Wir beabsichtigen einen Vertrag für die Arbeitnehmerüberlassung von Chemielaborant:in und/oder Biologielaborant:in

Identificativo interno: LOT-0000

#### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 79620000 Servizi di fornitura di personale, compreso personale temporaneo

##### **Opzioni:**

Descrizione delle opzioni: Optionale Vertragsverlängerungen durch den Auftraggeber

#### 5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Neue Jüdenstr. 2

Località: Berlin

Codice postale: 10179

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

#### 5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/03/2027

Data di fine durata: 28/02/2031

#### 5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 4

Altre informazioni sul rinnovo: Abschluss von zwei Rahmenverträgen für

Arbeitnehmerüberlassung von Chemielaborant:in und/oder Biologielaborant:in, Laufzeit: 01.03.2027 bis 28.02.2031, mit der Option zur jährlichen Verlängerung bis 28.02.2035

Umfang: max. 22.080 Stunden im Vertragszeitraum über 8 Jahre

#### 5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

Descrizione: zeitliche begrenzter Abruf von Chemie-/Biologielaboraten, welche regelmäßig eingesetzt werden.

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nella domanda di partecipazione

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Consegna di obiettivi sociali

Descrizione: Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG) und der Frauenförderverordnung des Landes Berlin (FFV)

Obiettivo di carattere sociale perseguito: Altro

#### 5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Siehe Direktlink auf Dokument mit Eignungskriterien:  
<https://vergabekooperation.berlin/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19febba0511-6cfc41dc8db7a48c>

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

**Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:**

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 5

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

#### 5.1.10. Criteri di aggiudicazione

**Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: Allgemeine Berufserfahrung im Laborbereich

Descrizione: Allgemeine Berufserfahrung im Laborbereich

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 5

**Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: Berufserfahrung in mindestens einem der angegebenen Laborbereiche

Descrizione: Berufserfahrung in mindestens einem der angegebenen Laborbereiche

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 5

**Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: Berufserfahrung in zusätzlichen Bereichen der Analytik

Descrizione: Berufserfahrung in zusätzlichen Bereichen der Analytik

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 5

**Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: Deutschkenntnisse

Descrizione: Deutschkenntnisse

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 5

**Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: Konzept zur Nachhaltung von Leiharbeitnehmern

Descrizione: Konzept zur Nachhaltung von Leiharbeitnehmern

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

**Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: Personalbereitstellung: Ersatz bei kurzfristigem Bedarf

Descrizione: Personalbereitstellung: Ersatz bei kurzfristigem Bedarf

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 5

**Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: Personalbereitstellung: Ersatz bei kurzfristigem Ausfall

Descrizione: Personalbereitstellung: Ersatz bei kurzfristigem Ausfall

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 5

**Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Gewichteter Angebotspreis inkl.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

**5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: [https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19febba0511-6cfc41dc8db7a48c](https://vergabekooperation.berlin/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19febba0511-6cfc41dc8db7a48c)

**5.1.12. Condizioni di appalto****Condizioni della procedura:**

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 14/10/2026

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://vergabekooperation.berlin/NetServer/>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 01/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

**Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:**

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert waren, werden entsprechend der gesetzlichen Regelungen nachgefordert. Die Nachreichung hat ausschließlich über das Bietercockpit /Nachrichten zu erfolgen.

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Hinweis: Es bestehen gesonderte

Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen.

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì  
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì  
Accordo finanziario: 30 Tage netto

#### **5.1.15. Tecniche**

##### **Accordo quadro:**

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 2

##### **Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione di mediazione: Vergabekammer des Landes Berlin

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Berlin

Informazioni sui termini per il riesame: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund eines Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund eines Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Berliner Wasserbetriebe

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer des Landes Berlin

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Berliner Wasserbetriebe

## **8. Organizzazioni**

---

### **8.1. ORG-7001**

Nome ufficiale: Berliner Wasserbetriebe

Numero di registrazione: DE136630247

Indirizzo postale: Neue Jüdenstr. 2

Località: Berlin

Codice postale: 10179

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

Referente: Einkauf Lieferungen und Leistungen

E-mail: [vergabe-l@bwb.de](mailto:vergabe-l@bwb.de)

Telefono: 0 0 0

Fax: 0 0 0

Indirizzo internet: [www.bwb.de](http://www.bwb.de)

Profilo del committente: <https://vergabekooperation.berlin/>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

**8.1. ORG-7004**

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Berlin

Numero di registrazione: UST-ID DE296830277

Indirizzo postale: Martin-Luther-Straße 105

Località: Berlin

Codice postale: 10825

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

E-mail: [vergabekammer@senwtf.berlin.de](mailto:vergabekammer@senwtf.berlin.de)

Telefono: +49 30-90138316

Fax: +49 30-90137613

Indirizzo internet: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

**8.1. ORG-7005**

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Berlin

Numero di registrazione: UST-ID DE296830277

Indirizzo postale: Martin-Luther-Straße 105

Località: Berlin

Codice postale: 10825

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

E-mail: [vergabekammer@senwtf.berlin.de](mailto:vergabekammer@senwtf.berlin.de)

Telefono: +49 30-90138316

Fax: +49 30-90137613

Indirizzo internet: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

**8.1. ORG-7006**

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Berlin

Numero di registrazione: UST-ID DE296830277

Indirizzo postale: Martin-Luther-Straße 105

Località: Berlin

Codice postale: 10825

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

E-mail: [vergabekammer@senwtf.berlin.de](mailto:vergabekammer@senwtf.berlin.de)

Telefono: +49 30-90138316

Fax: +49 30-90137613

Indirizzo internet: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft-und-technologie/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione di mediazione

**8.1. ORG-7007**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono: +49228996100

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: 1f7549b0-9695-4388-be68-71f9ba1db145 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 01/09/2026 12:06:27 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 605616-2026

Numero dell'edizione della GU S: 169/2026

Data di pubblicazione: 02/09/2026